

Дата печати: 09.11.2011

Дата переработки: 09.11.2011

**1 Наименование вещества / препарата и фирмы / предприятия**

- Идентификатор продукта
- Торговое наименование: Trebon Color
- Артикульный номер: 2243
- Применение вещества / препарата  
Высококонцентрированное моющее средство для стирки цветных хлопковых тканей и меланжевой ткани.
- Подробная информация поставщика паспорта безопасности
- Производитель/ Поставщик:  
Chemische Fabrik Kreussler & Co. GmbH  
Postfach 120454  
D-65082 Wiesbaden
- Отдел, предоставляющий информацию:  
Abteilung TQM  
Herr Vogel  
+49 (0) 611 9271-175  
Kurt.Vogel@kreussler.com
- Номер телефона экстренной связи: +49 (0) 611 9271-0

**2 Состав / Данные по составляющим компонентам**

- Химическая характеристика: Смеси
- Описание: Смесь из веществ, перечисленных ниже, с неопасными добавками.

## · Содержащиеся опасные вещества:

	Ароматизатор Xi R43; N R51/53 H411; H317; H227; H401	≤1 %
13870-28-5	дисиликат натрия Xi R41 H318; H332; H303	30-50%
497-19-8	карбонат натрия Xi R36 H319	15-30%
10213-79-3	натрия метасиликат пентагидрат C R34; Xi R37 H314; H318; H335	5,0-15%
106232-83-1	Спирты C13-C15, с разветвленной и линейной структурой, этоксилированные Xn R22; Xi R41; N R50 H318; H400; H302	1,0-5,0%
69227-21-0	спирты C12 – C18 этоксилированные, пропоксилированные Xi R38 H315; H303	1,0-5,0%

## · Положение (ЕС) № 648/2004 о моющих средствах / Указание состава на этикетке

non-ionic surfactants	5 - 15%
phosphonates, Ароматизатор, enzymes	< 5%

- **Дополнительные указания:** Текст приведённых указаний на факторы риска см. в Главе 16.

**3 Возможные виды опасности**

## · Классификация вещества или смеси

- H314 Вызывает серьезные ожоги кожи и повреждение глаз.
- H303 Может нанести вред при проглатывании.
- H333 Может причинить вред при вдыхании.

(Продолжение на странице 2)

Дата печати: 09.11.2011

Дата переработки: 09.11.2011

Торговое наименование: Trebon Color

(Продолжение со страницы 1)

- **Классификация в соответствии с Директивой 67/548/ЕЕС или Директивой 1999/45/ЕС**  
Xi; Раздражающе  
R38-41: Раздражает кожу. Опасность серьёзных повреждений глаз.
- **Указания в отношении видов опасности для человека и окружающей среды:**  
Продукт подлежит обязательной маркировке на основе расчётного метода "Общей Директивы ЕС о классификации препаратов" в её новейшей действующей редакции.
- **Система классификации:**  
Классификация соответствует спискам ЕС в новейшей редакции, дополненными данными из специальной проф. литературы и данными фирмы.

#### · Элементы маркировки

- **Маркировка в соответствии с директивами ЕЭС:**  
Продукт классифицирован и промаркирован в соответствии с директивами ЕС / GefStoffV (Директивой по опасным веществам).
- **Литера кодировки и обозначение опасности продукта:**



Xi Раздражающе

- **Данные о факторах риска:**  
38 Раздражает кожу.  
41 Опасность серьёзных повреждений глаз.
- **Данные о мерах безопасности:**  
26 При попадании в глаза немедленно тщательно промыть водой и обратиться за врачебной консультацией.  
28 При контакте с кожей незамедлительно смыть при помощи большого количества воды и мыла.  
36/37/39 При работе надевать надлежащую защитную одежду, защитные перчатки (рукавицы) и защитные очки / защитную маску.  
45 При аварии, несчастном случае или при плохом самочувствии незамедлительно обратиться за медицинской помощью (если есть такая возможность, то предъявить данную этикетку).
- **Другие опасные факторы**  
Доказано, что продукт не содержит никаких галоидорганических соединений (АОГ), нитратов, соединений тяжёлых металлов или формальдегидов.

## 4 Меры по оказанию первой помощи

- **Общие указания:** Немедленно снять предметы одежды, загрязнённые данным продуктом.
- **После вдыхания:** Обеспечить доступ свежего воздуха, при недомоганиях обратиться к врачу.
- **После контакта с кожей:**  
Сполоснуть тёплой водой.  
При сохранении раздражения на коже обратиться к врачу.
- **После контакта с глазами:**  
Промыть открытый глаз под проточной водой в течение нескольких минут, затем обратиться к врачу.
- **После проглатывания:** При сохранении симптомов обратиться к врачу за консультацией.
- **Указания для врача:**
- **Опасности** Риск перфорации желудка.

## 5 Меры по борьбе с пожаром

- **Надлежащие средства тушения:**  
СО<sub>2</sub>, порошковое средство для тушения или водяная струя мелкого разбрызгивания. При борьбе с крупными пожарами следует применять водяную струю мелкого разбрызгивания или спиртоустойчивую пену.
- **Средства тушения, являющиеся непригодными из соображений безопасности:**  
Полноструйная вода

(Продолжение на странице 3)

Дата печати: 09.11.2011

Дата переработки: 09.11.2011

Торговое наименование: Trebon Color

(Продолжение со страницы 2)

- **Особые опасности, создаваемые веществом или смесью**  
В случае пожара возможно выделение следующих веществ:  
Окси углерода (угарного газа) (CO)
- **Защитное оснащение:**  
Применять стандартные защитные средства, используемые при возникновении пожаров.
- **Дополнительная информация**  
Остатки от пожара и заражённая вода для тушения должны быть утилизированы в соответствии с предписаниями административно-официальных служб.

## 6 Меры при непреднамеренном выделении (утечке)

- **Меры по обеспечению личной безопасности, защитное снаряжение и порядок действий в чрезвычайной ситуации**  
Избегать образования пыли.
- **Меры по защите окружающей среды:** Нет необходимости в каких-либо специальных мерах.
- **Методы и материалы для локализации и очистки:**  
Собрать механическим образом.  
Утилизировать заражённый материал как отходы в соответствии с Пунктом 13.
- **Ссылки на другие разделы**  
Информация по безопасному обращению - в Главе 7.  
Информация по индивидуальному защитному снаряжению - в Главе 8.  
Информация по утилизации - в Главе 13.

## 7 Обращение с веществом и его хранение

- **Обращение с веществом:**
- **Меры предосторожности по безопасному обращению** Не допускать образования пыли.
- **Указания по защите от пожаров и взрывов:** Нет необходимости в каких-либо специальных мерах.
- **Хранение:**
- **Требования, предъявляемые к складским помещениям и таре:**  
Не использовать ёмкости из лёгких сплавов.  
Непригодный для ёмкостей материал - стекло или керамика.  
Непригодный для ёмкостей материал - алюминий.  
Пригодный для ёмкостей и трубопроводов материал - нержавеющая сталь.
- **Указания по совместимости с другими веществами при хранении:** Не требуется.
- **Дальнейшие данные по условиям хранения:** Держать ёмкости плотно закрытыми.
- **Характерное конечное применение (или применения)**  
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

## 8 Ограничение воздействия вещества и контроль / индивидуальные средства защиты

- **Дополнительные указания по структуре технических устройств:**  
Никаких дополнительных данных; см. Пункт 7.
- **Составляющие компоненты с предельными значениями, требующие мониторинга на рабочих местах:**  
Продукт не содержит никаких существенных объёмов веществ с предельными значениями, которые необходимо отслеживать на рабочих местах.
- **Дополнительные указания:**  
В качестве основы послужили списки, являвшиеся на момент составления актуальными.
- **Средства индивидуальной защиты:**
- **Общие меры по защите от воздействия и гигиене:**  
При обращении с химикатами следует соблюдать стандартные меры предосторожности.  
Во время работы запрещается есть, пить, курить или нюхать табак.  
Держать подальше от продуктов питания, напитков и корма для животных.  
Немедленно снять всю загрязнённую и пропитанную вредными веществами одежду.  
Мыть руки перед перерывами и по окончании работы.  
Избегать контакта с глазами и с кожей.

(Продолжение на странице 4)

Дата печати: 09.11.2011

Дата переработки: 09.11.2011

Торговое наименование: Trebon Color

(Продолжение со страницы 3)

- **Защита органов дыхания:** Не требуется.
- **Защита рук:**



Защитные перчатки (рукавицы).

- **Материал перчаток/ рукавиц.**  
Защитные перчатки (рукавицы) из поливинилхлорида или полиэстера.  
Рекомендуемая толщина материала:  $\geq 0,4$  мм
- **Непригодными являются перчатки / рукавицы из следующих материалов:**  
Кожаные защитные перчатки (рукавицы).  
Защитные перчатки (рукавицы) из плотного материала.
- **Защита глаз:**



Плотно прилегающие защитные очки

- **Защита тела:** Рабочая защитная одежда

## 9 Физические и химические свойства

· <b>Общая информация</b>	
· <b>Внешний вид:</b>	
<b>Форма:</b>	Твёрдое
<b>Цвет:</b>	Белое
· <b>Запах:</b>	Характерно
· <b>Значение pH при 20°C:</b>	11
· <b>Изменение состояния</b>	
<b>Точка плавления / интервал температур плавления:</b>	Не определено.
<b>Точка кипения / интервал температур кипения:</b>	Не определено.
· <b>Температурная точка вспышки:</b>	Неприменимо.
· <b>Самовоспламеняемость:</b>	Продукт не является самовоспламеняемым.
· <b>Взрывоопасность:</b>	Продукт не является взрывоопасным.
· <b>Давление пара:</b>	Неприменимо Не определено.
· <b>Плотность при 20°C:</b>	0,83 г/см <sup>3</sup>
· <b>Растворимость в / Смешиваемость с водой:</b>	Растворимо.
· <b>Содержание растворителя:</b>	
<b>Органические растворители:</b>	0,0 %
· <b>Другая информация</b>	Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

## 10 Стабильность и реакционная способность

- **Термическое разложение (распад) / условия, которых следует избегать:**  
При использовании в соответствии с предписаниями не происходит никакого распада.
- **Несовместимые материалы:** алюминий

(Продолжение на странице 5)

Торговое наименование: Trebon Color

(Продолжение со страницы 4)

- Опасные продукты распада: Водород

## 11 Данные по токсикологии

- **Острая токсичность:**
- **Значения LD/LC50 (летальной дозы/концентрации), необходимые для классифицирования:**  
Острая оральная токсичность: >2000мг/кг  
рассчитано по данным составляющих веществ.
- **Первичное раздражающее воздействие:**
- **на кожу:** Раздражает кожу и слизистые оболочки.
- **на глаза:** Сильный раздражитель с опасностью серьёзного повреждения глаз.
- **Сенсибилизация:** Неизвестно о наличии сенсибилизирующего воздействия.
- **Дополнительные токсикологические указания:**  
На основании расчётного метода Всеобщей Классификационной Директивы ЕС для Препаратов в её последней (актуальной) редакции продукт представляет следующие виды опасности:  
Раздражающе

## 12 Экологическая информация

- **Акватоксичность:** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Стойкость и склонность к деградации** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Прочая информация:** Продукт поддаётся биологическому разложению.
- **Поведение в экологических системах:**
- **Биоаккумулятивный потенциал** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Дополнительные экологические указания:**
- **Общие указания:**  
Поверхностно-активное (-ые) вещество (-а), содержащееся (-иеся) в данном препарате, соответствует (-ют) критериям биологического разложения, указанным в Положении (ЕС) № 648/2004 о моющих средствах. Информация, подтверждающая данное утверждение, находится в распоряжении компетентных органов стран-участниц и по их просьбе или по заявке производителя моющего средства будет им предоставлена.  
Нельзя допустить бесконтрольного попадания продукта в окружающую среду.  
Смыв более существенных объёмов в канализацию или в водоёмы может привести к увеличению значения рН. Высокое значение рН наносит вред водным организмам. В разведённом состоянии применяемой концентрации значение рН существенно уменьшается, поэтому сточные воды, попавшие в канализацию после использования продукта, обладают лишь слабым вредным для воды воздействием.

## 13 Указания по утилизации

- **Методы обработки отходов**
- **Рекомендация:**  
Удаление отходов в соответствии с местными, региональными и федеральными предписаниями.
- **Неочищенные упаковки:**
- **Рекомендация:**  
Утилизация должна быть осуществлена в соответствии с предписаниями компетентных служб.
- **Рекомендуемые чистящие средства:** Вода - если необходимо, с добавлением чистящих средств.

## 14 Информация по транспорту

- |  |          |
|--|----------|
| · <b>Номер UN</b>                                  |          |
| · <b>ADR, ADN, IMDG, IATA</b>                      | отпадает |
| · <b>Собственное транспортное наименование ООН</b> |          |
| · <b>ADR, ADN, IMDG, IATA</b>                      | отпадает |

(Продолжение на странице 6)

Дата печати: 09.11.2011

Дата переработки: 09.11.2011

Торговое наименование: Trebon Color

(Продолжение со страницы 5)

· классов опасности транспорта	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	
· Класс	отпадает
· Группа упаковки	
· ADR, IMDG, IATA	отпадает
· Экологические риски:	
· Загрязнитель морской среды:	Нет
· Особые меры предосторожности для пользователей	Неприменимо.
· Транспортировка навалом в соответствии с Приложением II MARPOL73/78 (Международная конвенция по предотвращению загрязнения вод с судов) и IBC Code (Международный кодекс перевозок опасных химических грузов наливом)	Неприменимо.
· UN "Model Regulation":	-

## 15 Предписания

### · Обозначение (маркировка) в соответствии с директивами ЕЭС:

Продукт классифицирован и промаркирован в соответствии с директивами ЕС / GefStoffV (Директивой по опасным веществам).

### · Литера кодировки и обозначение опасности продукта:



Xi Раздражающе

### · Данные о факторах риска:

38 Раздражает кожу.  
41 Опасность серьезных повреждений глаз.

### · Данные о мерах безопасности:

26 При попадании в глаза немедленно тщательно промыть водой и обратиться за медицинской консультацией.  
28 При контакте с кожей незамедлительно смыть при помощи большого количества воды и мыла.  
36/37/39 При работе надевать надлежащую защитную одежду, защитные перчатки (рукавицы) и защитные очки / защитную маску.  
45 При аварии, несчастном случае или при плохом самочувствии незамедлительно обратиться за медицинской помощью (если есть такая возможность, то предъявить данную этикетку).

## 16 Прочая информация:

Данные опираются на актуальные знания, однако они не являются гарантией каких-либо конкретных свойств продукта и не устанавливают никаких действующих с юридической точки зрения договорных отношений.

Данные позиций с 4 по 8 и с 10 по 12 частично относятся не к использованию и применению продукта по назначению (см. информацию о продукте и его применении), а к высвобождению больших объемов при авариях и неполадках.

Данные описывают исключительно требования по безопасности продукта/продуктов и основываются на современном уровне знаний.

Неионные ПАВ несмотря на одинаковый № CAS могут иметь различные свойства и по-разному классифицироваться.

(Продолжение на странице 7)

Дата печати: 09.11.2011

Дата переработки: 09.11.2011

**Торговое наименование: Trebon Color**

(Продолжение со страницы 6)

**· Отдел, выдающий паспорт данных:**

Abteilung TQM  
Herr Vogel  
+49 (0) 611/9271-175

**· Контактная информация: Herr Vogel****· Аббревиатуры и акронимы:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

ICAO: International Civil Aviation Organization

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent